

STATE OF SABAH

I assent,

TAN SRI HAJI MOHD. FUAD STEPHENS,
Yang Dipertua Negara,

27TH SEPTEMBER, 1973.

No. 7 of 1973

An Enactment to authorise the extension of the provisions of the National Language Act, 1967, to restrict the use of the English language for official purposes and to provide for matters incidental thereto.

WHEREAS Clause (1) of Article 161 of the Federal Constitution provides that no Act of Parliament terminating or restricting the use of the English Language for any of the purposes mentioned in Clauses (2) to (5) of Article 152 shall come into operation as regards the use of the English Language in any case mentioned in Clause (2) of Article 161 of the Federal Constitution until ten years after Malaysia Day;

AND WHEREAS Clause (3) of Article 161 of the Federal Constitution provides that, without prejudice to Clause (1) of Article 161, no such Act of Parliament as is there mentioned shall come into operation as regards the use of the English Language for proceedings in the High Court in Borneo or for such proceedings in the Federal Court as are mentioned in Clause (4), until the Act or the relevant provision of it has been approved by enactments of the Legislatures of the Borneo States, and no such Act shall come into operation as regards the use of the English language in a Borneo State in any other case mentioned in paragraph (b) or (c) of Clause (2) of Article 161, until the Act or the relevant provision of it has been approved by an enactment of the Legislature of the State;

AND WHEREAS the period of ten years after Malaysia Day has lapsed;

AND WHEREAS the Legislature of the State of Sabah seeks to give its approval under Clause (3) of Article 161 of the Federal Constitution with regards the use of the English language for proceedings in the High Court in the State or for such proceedings in the Federal Court as mentioned in Clause (4) of Article 161 of the Federal Constitution and for purposes of restricting the use of the English language in the State in the Legislative Assembly or for other official purposes;

NOW THEREFORE, ENACTED by the Legislature of the State of Sabah as follows:

Short title.

1. This Enactment may be cited as the National Language (Application) Enactment, 1973.

Approval under Article 161 of the Constitution.

2. The extension of any Act of Parliament terminating or restricting the use of the English language for any of the purposes mentioned in Clause (2) of Article 161 of the Federal Constitution is hereby approved.

Language used in native courts or for any code of native law and customs.

3. Notwithstanding anything in section 2, in the State a native language in current use in the State may be used in native courts or for any code of native law and custom.

CERTIFIED by me to be a true copy of the Bill passed by the Assembly on Tuesday, the 25th September, 1973.

DATUK HAJI MOHD. KASSIM BIN HASHIM,
Speaker.